

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 107

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 107 Bern, Montag 9. Mai 1955

73. Jahrgang — 73<sup>re</sup> annéeBerne, lundi 9 mai 1955 N<sup>o</sup> 107

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder daran Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnément annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 155669-155696.  
 Ausfuhr elektrischer Energie. — Exportation d'énergie électrique. — Esportazione di energia elettrica.  
 Baugenossenschaft Aebistrasse, Bern.  
 Baugenossenschaft Wankdorf, Bern.  
 Mitteilungen — Communications — Comunicazioni  
 Französische Umsatzsteuern auf Lizenzvergütungen. — Taxes sur le chiffre d'affaires frappant les redevances.  
 Paraguay: Devisenbestimmungen. — Réglementation des devises.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 6000, datiert vom 30. September 1921, im zweiten Rang, Vorgang Fr. 20 000, eingetragen im Grundbuch Dozwil E.-Bl. 194-198 und Pfandprotokoll Uttwil Bd. 22, pag. 338, Nr. 142, haftend auf Parz. Nrn. 30, 63, 116, 548 und 552 von Dozwil und Kat. Nrn. 741, 788 und 2463 von Hefenhofen (ursprünglicher Schuldner: Anton Huser, geb. 1884, Landwirt, von Nesslau, wohnhaft gewesen in Dozwil), wird hiermit aufgefordert, den vorgenannten Titel innerhalb eines Jahres, seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon einzureichen, ansonst dieser Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (244<sup>1</sup>)

Arbon, 3. Mai 1955.

**Gerichtspräsident Arbon:**  
 Dr. R. Weber.

#### Berichtigung

In der im SHAB, Nrn. 98, 99 und 101 vom 28. und 29. April und 2. Mai 1955 erfolgten Publikation des Aufrufes eines Eigentümerschuldbriefes von Fr. 15 000.— der Frau Ruth Anna Appel-Wannenmacher ist zu berichtigen, daß der Schuldbrief nicht auf die Hypothekarkasse des Kantons Bern lautet.

Biel, den 3. Mai 1955. (252)

**Der Gerichtspräsident I: Matter.**

Die auf den Inhaber lautenden Aktien der «Société Immobilière, Villa Collina», St. Moritz, Nrn. 1-50, zu je Fr. 1000, nebst zugehörigen Couponbogen, werden als vermisst gemeldet, so dass das Mortifikationsverfahren durchzuführen ist.

Der bzw. die allfälligen Inhaber der oben genannten Aktien werden hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 6 Monaten dem Bezirksamt Maloja, Celerina/Schlarigna, vorzulegen.

Diejenigen Aktien, welche innert dieser Frist nicht vorgewiesen werden, werden dannzumal kraftlos erklärt. (239<sup>1</sup>)

Celerina/Schlarigna, den 1. Mai 1955.

**Der Präsident des Bezirksgerichtes Maloja:**  
 Dr. Rob. Ganzoni.

Es wird als vermisst gemeldet: Inhaberschuldbrief von Fr. 4000.—, datiert vom 23. Januar 1932, im 1. Rang, haftend auf der Liegenschaft im Grundbuch Kreuzlingen Parzelle Nr. 1390 = E. Bl. 1390. Ursprünglicher Schuldner: Hermann Enderes, Priv. Kreuzlingen, heutige Schuldnerin Frau Fanny Siller, Kreuzlingen.

Der allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (251<sup>1</sup>)

Kreuzlingen, 6. Mai 1955.

**Gerichtspräsidium Kreuzlingen:**  
 P. Wylder.

Es wird vermisst: Inhaber-Aktie Nr. 3482 der Volksbank in Reinach, von nom. Fr. 200, mit Dividendencoupons Nrn. 65-77, pro 1953/1965, inkl. Talon. An den allfälligen Inhaber des Titels geht hiermit die Aufforderung, die Aktie binnen sechs Monaten, d. h. bis zum 7. November 1955, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Kulm, den 3. Mai 1955. (246<sup>1</sup>)

**Bezirksgericht.**

Folgende Namensaktien, nom. Fr. 100, seit 1940 erhöht auf nom. Fr. 125, der Bäckerei Aktiengesellschaft Beromünster, werden vermisst:

Aktie Nr. 23 samt Coupons seit 1949, lautend auf Anton Estermann, Beromünster;

Aktie Nr. 35 samt Coupon 1954, lautend auf Frl. Marie Estermann, Beromünster;

Aktien Nrn. 41 und 42, lautend auf Jean Schumacher, Beromünster;  
 Aktien Nrn. 69-76, lautend auf Frau Wwe. Bertha Scherer-Erni, Hochdorf;

Aktien Nrn. 77-83, lautend auf Leonz Erni, Huwil, Römerswil;  
 Aktie Nr. 182 samt Coupons von 1951-1954, lautend auf Josef Hirsiger, Beromünster.

Die Inhaber werden aufgefordert, diese Aktien innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (242<sup>1</sup>)

Sursee, den 2. Mai 1955.

**Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:**  
 A. Wigger.

#### Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu de la police d'assurance vie, portant le N<sup>o</sup> 20 305, au montant de 25 000 fr., souscrite le 1<sup>er</sup> octobre 1946 auprès de la Cie d'assurances sur la vie «L'Union», à l'échéance du 1<sup>er</sup> octobre 1971, au nom de Joseph Colombo, de la produire et de la déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. C. II. (165<sup>1</sup>)

**Tribunal de première instance de Genève:**  
 William Lenoir, président.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, sommons: Le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de 10 000 fr. inscrite au registre foncier de Courtelary le 15 mars 1933, série I.G., N<sup>o</sup> 7216, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble sis sur le territoire de la commune de Sonvilier, cadastré sous Ft. N<sup>o</sup> 615, lieu dit «Sous les Roches» en nature d'habitation, grange, écurie, garage, assise, aïssance, jardin, pré, pâturage et forêt, d'une contenance totale de 29 ha. 98 a. 90 ca. et d'une valeur officielle totale de 70 530 fr. et appartenant à Robert Jeanneret, fils d'Auguste, cultivateur, sur la Montagne de l'Envers de Sonvilier, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (243<sup>1</sup>)

Courtelary, le 3 mai 1955.

**Le président du Tribunal:**  
 O. Trœhler.

Le titre suivant: cédule hypothécaire de 1500 fr. inscrite au Registre foncier de La Neuveville, le 5 juillet 1938 à série I, N<sup>o</sup> 2114, grevant en premier rang l'immeuble ci-après décrit, appartenant à Monsieur Gaston Sunier, à Lausanne, a été égarée:

Feuille	Lieu-dit	Nature	Contenance	Val. off.
1806	Prés Charlans	pré	120 a. 40 ca.	Fr. 1930.—

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation sera prononcée.

La Neuveville, le 30 avril 1955. (241<sup>1</sup>)

**Le président du Tribunal: O. Schmid.**

### Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. April 1955 wird der Inhaber, bzw. werden die Inhaber der vermissten 37 Inhaber-Aktien Gessner & Co., A.G., Seidenstoffwebereien, Wädenswil, zu nom. Fr. 500.—, Nrn. 2231-2267, Emission 17. Juni 1947, mit Coupons Nr. 6 und ff. sowie Talons, aufgefordert, diese Aktien innert eines Monats vom Datum dieser Publikation an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst diese nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt würden (vgl. SHAB, Nr. 228 vom 30. September 1954 und Nr. 23 vom 28. Januar 1955).

Horgen, den 7. Mai 1955. (253)

**Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,**  
 der Substitut: Dr. H. Urech.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag.

**Gebrüder Cattaneo Aktiengesellschaft**, in Dietikon (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1954, Seite 2058). Konrad Liechti jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

2. Mai 1955. Sportkleider.

**Charles Vögele G.m.b.H. Zürich**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. April 1955 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Diese bezweckt den Vertrieb von Sport-, Moto- und Schutzkleidern. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Charles Vögele, von Untereggen (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Agnes Anrig, von Sargans, in Uznach (St. Gallen), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Charles Vögele. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 3, in Zürich 1.

2. Mai 1955. Toilette-Papiere usw.

**Hakle-Werke AG**, in Horgen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. April 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Toilette-Papieren (Lizenz Hakle) sowie alle Geschäfte der Papierbranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, welche damit zusammenhängen sowie Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Oskar Mattmann, von Inwil (Luzern), in Lugano, als Präsident, sowie Albert Luzius Schmid, von Jenaz (Graubünden), in Horgen, und Hans Klenk, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz-Gonsenheim, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Seegartenstrasse 74.

4. Mai 1955.

**Neugut Immobilien AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. April 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und den Verkauf sowie die Verwaltung von Immobilien, die Ueberbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung und die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen, ferner die Tätigkeit aller mit dem Zwecke des Unternehmens im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Bossart, von Oberbüren (St. Gallen), in Birsfelden (Basel-Landschaft), als Präsident, sowie Rudolf Lange, von und in Zürich, und Fritz Müller, von Rohrbach (Bern), in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 20, in Zürich 1.

4. Mai 1955.

**Immobilien AG Manegg**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und den Verkauf sowie die Verwaltung von Immobilien, die Ueberbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung und die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen, ferner die Tätigkeit aller mit dem Zwecke des Unternehmens im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Bossart, von Oberbüren (St. Gallen), in Birsfelden (Basel-Landschaft), als Präsident, sowie Oscar Meier, von Leibstadt (Aargau), in Zürich, und Dr. Ernst Z'raggen, von Altdorf (Uri), in Thalwil, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 20, in Zürich 1.

4. Mai 1955. Technische Vertretungen usw.

**Ing. G. Herzog & Co.**, in Meilen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1946, Seite 1291). Die Kommanditsumme des Kommanditärs Gustav Ospelt ist von Fr. 20 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Technische Vertretungen, insbesondere Vertrieb der Erzeugnisse Marke «HOVAL» (Kombinations-Kessel für Heizung und Warmwasserzubereitung, Zentralheizungs-Kochherde und -Boiler, Expansionsgefässe und Tanks). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean Corver, niederländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht (Zürich), und Alwin Rüegg, von Hittnau, in Meilen.

4. Mai 1955.

**City-Gaststätten A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. April 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und den Betrieb von Gaststätten, insbesondere in der City von Zürich. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern: Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Ernst H. Egli, von Küsnacht (Zürich) und Zürich, in Utitikon am Albis, als Präsident, und Irmgard Sahli, von Wohlen (Bern), in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 13, in Zürich 4.

4. Mai 1955.

**Israelitische Religionsgesellschaft Adass Jeschurun Zürich**, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1952, Seite 1633). Die Unterschriften von Fritz Mannes und Walter Rosenblatt sind erloschen. Bruno Guggenheim führt Kollektivunterschrift als Präsident, und Samuel Schwarz führt jetzt Kollektivunterschrift als Vizepräsident des Vorstandes. Aktuar und Protokollführer ist Dr. Josef Rappaport, von und in Zürich, und Aktuar-Stellvertreter ist Heinrich Brandeis, von Lengnau (Aargau), in Zürich. Bruno Guggenheim oder Samuel Schwarz führt Kollektivunterschrift mit Dr. Josef Rappaport oder Heinrich Brandeis.

4. Mai 1955. Erfindungen, Lizenzen.

**Likuvag Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1951, Seite 1022). Erwerb von Erfindungen und Lizenzen und Verwertung derselben usw. Adelrich Th. Beyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Theo Beyer, von Zürich, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 5, in Zürich 1.

4. Mai 1955. Photographische Arbeiten.

**Fotar, G. m. b. H.** in Zürich 2 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 226), photographische Arbeiten. Wilhelm Egger ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist jetzt Albert Breitenmoser, von Appenzell, in Zürich.

4. Mai 1955. Kosmetische und chemische Erzeugnisse.

**G. Wirl**, bisher in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1953, Seite 2108), kosmetische und chemische Erzeugnisse. Der Inhaber Gebhard Wirl, deutscher Staatsangehöriger, hat den geschäftlichen Sitz sowie das Wohn-domizil nach Dietikon verlegt. Reppischstrasse 17.

4. Mai 1955.

**Genossenschaft Silva-Bilderdienst**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1150). Die Generalversammlung vom 25. April 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Silva-Verlag (Editions Silva) (Edizione Silva).

4. Mai 1955. Baumwollgewebe usw.

**Hausmann & Co.**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1952, Seite 522), Baumwollgewebe usw. Die Prokura von Jakob Müller ist erloschen.

4. Mai 1955. Hoch- und Tiefbau.

**Fritz Wullsehler Söhne**, in Erlenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1954, Seite 349), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Neues Geschäftsdomizil: Drusbergstrasse 10.

4. Mai 1955.

**Bissig's Biscuits- und Lebkuchenfabrik**, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1955, Seite 790). Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Allenmoosstrasse 124.

4. Mai 1955. Messer, Werkzeuge.

**Ernst Schäppi & Co.**, in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1946, Seite 2065), Messer- und Werkzeugfabrik. Die Prokura von Berta Schäppi, geb. Schäppi, ist erloschen.

4. Mai 1955. Restaurant.

**Frau St. Weber**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1950, Seite 306), Restaurationsbetrieb. Die Firma hat den Sitz nach Stäfa verlegt. Die Firmainhaberin wohnt in Uerikon, Gemeinde Stäfa. Geschäftsdomizil: zum Bahnhof, in Uerikon.

4. Mai 1955. Restaurant.

**Bernhard Gitz**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Gitz-Aklin, von St. Niklaus (Wallis), in Zürich 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosa Gitz, geb. Aklin, von St. Niklaus (Wallis), in Zürich. Betrieb des Restaurants Müllerei. Zähringerstrasse 16.

4. Mai 1955. Elektrische Anlagen usw.

**J. Heimgartner**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Heimgartner, von Zürich und Fislisbach (Aargau), in Zürich 4. Erstellung elektrischer Anlagen sowie Verkauf elektrischer Apparate. Wydenstrasse 7.

4. Mai 1955. Werkzeuge, Maschinen.

**W. Isler**, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Isler, von und in Kloten. Handel mit Werkzeugen und Maschinen. Geerlisberg.

4. Mai 1955.

**Drogerie Schlatter**, in Birmensdorf. Inhaber dieser Firma ist Kurt Schlatter, von Zürich, in Birmensdorf (Zürich). Drogerie. Im Letten.

4. Mai 1955. Buchhandlung.

**Lukas Lotz**, Nachfolger von **Gerhard Katz**, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2935), Buchhandlung. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

5. Mai 1955.

**Zürcher Ziegeleien (Tuileries Zurichoises) (Fornaci Zurichesi)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1953, Seite 703). Jacob Schmidheiny ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Schmidheiny, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Er führt jetzt Einzelunterschrift. Heinrich Spoerry ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Rudolf Herzog-Schmidheiny, von Jaberg (Bern), in Heerbrugg, Gemeinde Balgach.

5. Mai 1955.

**Interlux Beteiligungen A. G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1679), Beteiligung an Firmen der elektrischen Beleuchtungsindustrie usw. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Erhard Dannenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin.

5. Mai 1955. Werkzeuge usw.

**Stuber & Schaffner**, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Jakob Stuber, von Wädenswil, in Rüschlikon, und Helmut Schaffner, von Hottwil (Aargau), in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1955 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Werkzeugen und Werkzeugmaschinen. Uetlibergstrasse 40.

5. Mai 1955.

**Credit Information Bureau, Dr. Thomas Boveri**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Thomas Boveri, von Zürich und Baden (Aargau), in Zürich 6. Vermittlung von Kreditinformationen und damit zusammenhängenden Auskünften. Bärensasse 29 (bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft).

5. Mai 1955. Autotransporte.

**A. Uster**, in Küsnacht. Inhaber dieser Firma ist Albert Uster, von und in Küsnacht (Zürich). Autotransporte (Sachen). Goldbacherstrasse 56.

5. Mai 1955. Bodenbeläge usw.

**Hettinger Zürich A. G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1952, Seite 230), Bodenbeläge usw., infolge Fusion mit der **Hettinger A. G.**, in Basel, aufgelöste Gesellschaft. Die Vorschriften von Art. 748-OR sind nach Angabe der Beteiligten beobachtet worden. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich ihr noch nicht zugestimmt hat.

5. Mai 1955. Chemisch-technische Produkte.

**W. Staub**, in Zürich (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1954, Seite 194), chemisch-technische Produkte. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Mai 1955. Chemische Produkte usw.

**Giröl Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 58), chemische und pharmazeutische Produkte usw. Die Generalversammlung vom 14. April 1955 hat die Statuten abgeändert. Durch-Ausgabe von 220 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 140 000 auf Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

5. Mai 1955.

**Vereinigte Milchgenossenschaften Wetzikon**, in Wetzikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1946, Seite 686). Die Unterschriften von Josef Appert, Edwin Weber und Hans Santschi sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Max Hirzel, von und in Wetzikon, als Präsident; Ernst Burgherr, von Fehraltorf, in Wetzikon, als Vizepräsident, und Albert Heiniger, von Eriswil, in Wetzikon, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

5. Mai 1955. Technische Artikel.

**Rumatex A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1953, Seite 1285), technische Artikel aller Art, insbesondere solche aus der Kunststoffbranche usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. April 1955 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Rumatex A.-G. in Liquidation (Rumatex S. A. en liquidation) (Rumatex Ltd. in liquidation)** durchgeführt. Liquidator ist Dr. Max Heinrich Rudolf. Er führt nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Zürichbergstrasse 136, in Zürich 7 (bei Dr. Max Heinrich Rudolf).

5. Mai 1955. Bauingenieurbureau.

**A. H. Burri**, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2218), Bauingenieurbureau. Neues Geschäftsdomizil: Hofwiesenstrasse 376.

5. Mai 1955.

**«Amag» Automobil- & Motoren A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1955, Seite 912). Dr. Hermann Walder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Haefner, Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist nun auch Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Ernst Hofer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptstizes Zürich, ist erteilt an Erwin Tavernier, von Göschenen, in Richterswil. Die Unterschrift von Arthur Müller ist erloschen.

5. Mai 1955. Restaurant.

**Erwin Laube-Greber**, in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 146), Betrieb eines Speiserestaurants. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. Mai 1955. Mal- und Zeichenartikel.

**Pablo Rau & Co.**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2563), Mal- und Zeichenartikel. Neues Geschäftsdomizil: Hottingerstrasse 6, in Zürich 7.

5. Mai 1955. Elektrotechnische Erfindungen usw.

**Unitron G.m.b.H.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1954, Seite 2182), An- und Verkauf von elektrotechnischen Erfindungen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 21. April 1955 hat die Statuten abgeändert. Rudolf Domisen ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Kurt Alexander Wirth übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 2000 erhöht hat. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage von Fr. 18 000, welche dem Treuunternehmen «Electronic Trust reg.» gehört, und in eine Stammeinlage von Fr. 2000, welche Kurt Alexander gehört.

5. Mai 1955.

**Zürcher Benzin-Lokalkonferenz**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Seite 3323). Die Unterschrift von Dr. Friedrich Zimmermann sowie die Prokura von Rolf Zimmermann ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als Obmann mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Martin Howald, von Bern, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 13, in Zürich 1 (bei Dr. Martin Howald).

5. Mai 1955.

**Sennergenossenschaft Fehraltorf**, in Fehraltorf (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1953, Seite 561). Die Unterschriften von Rudolf Aschmann und Eduard Stutz-Hämig sind erloschen. Werner Weiss, von Weisslingen, in Fehraltorf, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Jakob Keller, von und in Fehraltorf. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

5. Mai 1955. Waren aller Art.

**Wetzel Co. Ltd.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1955, Seite 241), Waren aller Art, Import und Export usw. Agnes Wetzel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Oskar E. Wetzel ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

5. Mai 1955.

**Schweizerische Seidengazefabrik A.-G. (Société Suisse de Tissage de Soies à bluter S.A.) (Swiss Silk Bolting Cloth Mfg. Co. Ltd.) (Fabbrica Svizzera di Veli-Seta per buratti S.A.)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1952, Seite 430). Christoph Tobler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1955. Maschinen- und Apparatebau.

**Hans Keller**, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Hans Keller, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil. Maschinen- und Apparatebau. August-Müller-Strasse 5, in Oberlänzbach.

5. Mai 1955. Tea-room.

**W. Mammelle**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Mammelle, von Zürich, in Zürich 4. Betrieb des Tea-rooms «Waldvogel». Schöneggstrasse 5.

5. Mai 1955. Versicherungen.

**Max Pfister**, in Hinwil. Inhaber dieser Firma ist Max Pfister, von Fallanden, in Hinwil. Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, in Bern. Dürntnerstrasse.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarwangen

4. Mai 1955. Wollgarne.

**H. Ernst & Cie.**, in Aarwangen, Wollgarnfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 32). Hermann Ernst ist infolge Todes als unbeschränkt haftender Gesellschafter aus der Gesellschaft ausgeschieden.

## Bureau Burgdorf

5. Mai 1955.

**Althaus & Co., Pflugfabrik**, in Ersigen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1948). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Gottfried Althaus, jun., ist auf 1. Januar 1955 aus der Gesellschaft ausgetreten.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

3. Mai 1955.

**Käsergenossenschaft Wald**, in Schangnau (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1901, Seite 538). Die Unterschrift von Hans Gerber ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde gewählt Hans Bieri, des Johann, von und in Schangnau, Grunachen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

3. Mai 1955. Sägerei.

**Karl Lehmann's Witwe**, in Eggwil, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1944, Seite 2458). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «H. Lehmann», in Eggwil, übernommen.

3. Mai 1955. Sägerei.

**H. Lehmann**, in Eggwil. Inhaber der Firma ist Hans Lehmann, des Karl sel., von Langnau i. E., in der Luchsmatt, Gemeinde Eggwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Karl Lehmann's Witwe», in Eggwil. Sägerei und Holzhandlung. Luchsmatt.

3. Mai 1955. Mülerei, Holz, Stroh, Futtermittel usw.

**H. & W. Stettler**, in Eggwil, Mülerei und Holzhandlung, Dorfmühle, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1936, Seite 331). Die Firma führt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Stroh und Futtermitteln jeglicher Art, Schweinemästerei.

3. Mai 1955. Molkerei.

**Walter Haldemann**, in Langnau i. E., Molkerei (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1933, Seite 114). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. Mai 1955. Gasthof.

**Werner Badertseher**, in Langnau i. E., Betrieb des Gasthofes «Zum Bären» (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 188). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Bureau Laupen

5. Mai 1955. Textilien, Schuhwaren.

**Robert Forster jun.**, in Golaten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Forster, junior, von und in Golaten. Verkauf von Textilien und Schuhwaren.

## Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. Mai 1955. Gerberei.

**F. Horisberger GmbH.**, in Wyden, Gemeinde Bowil, Gerberei (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1940, Seite 1518). Friedrich Horisberger sen. und Hanna Sehürch-Horisberger sind nicht mehr Gesellschafter. Die Unterschriftsberechtigung des erstgenannten ist erloschen. Seine Stammeinlage ist übergegangen an den Gesellschafter Friedrich Horisberger Sohn mit Fr. 17 000, wodurch sich dessen Stammeinlage erhöht auf Fr. 33 000. Die übrigen Fr. 16 000 seiner Stammeinlage und diejenige der Hanna Sehürch-Horisberger von Fr. 1000 sind übergegangen an die neue Gesellschafterin Käthe Horisberger-Gerber, Friedrichs Ehefrau in der Wyden zu Bowil, deren Stammeinlage Fr. 17 000 beträgt. Käthe Horisberger-Gerber ist Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. April 1955 wurden die Statuten entsprechend abgeändert.

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

4. Mai 1955.

**Robrer Transport A.G.**, in Sachseln (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2107). Das Verwaltungsratsmitglied Josef Rohrer ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Burri, bisher Delegierter, nun wohnhaft in Sachseln, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Josefine Burri-Elsener, von Ebikon (Luzern), in Sachseln, wurde zur Prokuristin ernannt. Sie zeichnet einzeln.

4. Mai 1955.

**Aktiengesellschaft Parqueterie von J. Durrer**, Kägiswil, in Sarnen (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1952, Seite 2891). Emil Durrer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Otto Durrer, sen., Präsident (bisher); Otto Durrer-Rammelmeyer jun., Vizepräsident (bisher Mitglied), und Armin Durrer-Mayr, von Kerns, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen, neu. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Prokura von Armin Durrer ist erloschen.

5. Mai 1955.

**Aktiengesellschaft Steinhilf Guber (Société anonyme des Carrières Guber) (Società anonima Cave di Pietre Guber)**, in Alpnach-Dorf (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1951, Seite 1055). Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. W. Amstalden, Präsident (bisher); Gottlieb Vogt, von Solothurn, in Hertenstein (Luzern), und Roger de Crousaz, von und in Lausanne. Die Verwaltungsräte Fritz Steiner und Dr. Johann Beer sind infolge Todes ausgeschieden. Der Verwaltungsratspräsident und Otto Sand, Prokurist, zeichnen wie bisher einzeln.

## Glarus — Glaris — Glarona

Berichtigung.

**«Therma» A.G.**, in Schwanden (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1955, Seite 1195). In den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde neu gewählt: Dr. Robert Peter Heftli, von und in Schwanden.

28. April 1955. Beteiligungen usw.

**Rudabax G.m.b.H.**, in Glarus, Beteiligung an diversen Unternehmen, Kauf und Verkauf von in- und ausländischen Lizenzen, Patenten, Handel mit Mobilien und Immobilien usw. (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1953, Seite 2902). Die Statuten wurden am 26. April 1955 geändert. Dr. Max Lebedkin ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Ernst Rüefli, von Lengnau (Bern), in Wabern, Gemeinde Köniz, übergegangen; er ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Dr. Max Lebedkin ist erloschen. Die Gesellschafterin «Emobisa A.G. Vaduz» hat ihre Firma geändert und heisst nun «Smarin S.A. Vaduz».

4. Mai 1955. Vermögensbeteiligungen usw.

**Aresia A.-G.**, in Glarus, Verwaltung von in- und ausländischen Vermögensbeteiligungen usw. (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1949, Seite 3278). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. April 1955 ist das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

4. Mai 1955. Wirkstoffe für die Kosmetik.

**Frau Dr. Charles Suter & Co., PANODOR Reform-Schönheitspflege, Näfels, in Näfels.** Anita Suter-Zajcova, von Muotatal (Schwyz), in Cademario (Tessin), diese mit Zustimmung des Ehegatten Dr. Charles Suter, und Fritz Landolt-Hauser, von und in Näfels, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1955 ihren Anfang genommen hat. Auswertung neuer biologischer Wirkstoffe für die Kosmetik.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Kriegstetten*

2. Mai 1955. Elektrische Artikel.

**Arthur Flury A.G.,** in Deitingen, Fabrikation und Verkauf von Artikeln für die elektrische Branche und verwandte Produkte (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1948, Seite 2713). Arthur Flury, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Mitglied des Verwaltungsrates, zugleich als Präsident, wurde gewählt Dr. Karl Obrecht, von und in Küttigkofen. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

2. Mai 1955. Kolonialwaren, Wein.

**Bertha Oeschger-Jordan,** in Zuchwil, Handel mit Kolonialwaren und Wein (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1948, Seite 649). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöst.

2. Mai 1955.

**Joh. Oeschger, Kolonialwaren,** in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann Oeschger, von Gansingen (Aargau), in Zuchwil. Handel mit Kolonialwaren und Wein. Veilchenweg 282.

*Bureau Olten-Gösgen*

29. April 1955. Hartung, Holzbearbeitungsmaschinen.

**Joh. Chr. Gerster,** bisher in Gelterkinden, Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1950, Seite 1349). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaber ist Johann Christian Gerster, von Gelterkinden, nun in Olten. Geschäftsnatur: Hoehfrequenz- und Flammhartung, Fabrikation von Spezialholzbearbeitungsmaschinen. Altmattweg 57.

3. Mai 1955. Automobilhandel, Garage.

**Pilloud A.G.,** in Starrkirch, Gemeinde Starrkirch-Wil, Automobilhandel, Garage (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1951, Seite 180). Neues Gesellschaftsdomizil: Aarauerstrasse.

*Bureau Stadt Solothurn*

3. Mai 1955.

**Werkhof-Garage A.G.,** in Solothurn (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1947, Seite 1384). Einzelprokura ist erteilt an Rosalie Möll, geb. Sutter, von Rheinau (Zürich), in Solothurn.

*Bureau Thierstein*

16. April 1955.

**Braunviehzucht-Genossenschaft Lüssel-Tal,** in Beinwil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der Braunviehzucht bezweckt. Die Statuten datieren vom 30. Januar 1955. Es werden Anteilscheine zu Fr. 25 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Solothurn» und der «Anzeiger für das Schwarzbubenland und Umgebungen». Gesetzlich vorgeschriebene Bekanntmachungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier zu zweien. Oskar Wohlgenuth, von Seewen (Solothurn), in Beinwil, ist Präsident; Leo Borer, von und in Erschwil, Vizepräsident; Cornel Borer, von und in Erschwil, Aktuar; Peter Jeker, von Bärtschwil, in Erschwil, Kassier. Geschäftslokal: In der Wohnung des Präsidenten.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

23. April 1955. Kontrolluhren usw.

**Reisebureau Atlas A.G. (Agence de voyages Atlas S.A.) (Tourist agency Atlas Ltd.),** in Basel (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1953, Seite 2268). In der Generalversammlung vom 12. April 1955 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Magneta A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun den Handel und den Vertrieb von Arbeiterkontrolluhren, Zeitrechnern, Wächteruhren, Uhren und Signalanlagen, Fabrik- und Betriebseinrichtungen. Aus dem Verwaltungsrat ist Elsa Nussbaum-Häner ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Markus Scherrer, von Seewen (Solothurn), in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

2. Mai 1955.

**Dr. Grossmann & Cie, Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate,** in Basel (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 967). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Dr. Grossmann & Cie. A.G., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate», in Basel.

2. Mai 1955.

**Dr. Grossmann & Cie. A.G., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate (Dr. Grossmann & Cie. S.A., Bâle, Fabrique de produits pharmaceutiques) (Dr. Grossmann and Co. Ltd., Basle, Pharmaceutical Products Manufacturing Plant) (Dr. Grossmann y Cia. S.A., Basilea, Fábrica de productos farmacéuticos),** in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit pharmazeutischen Präparaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Bilanz per 31. Dezember 1954 übernimmt die Gesellschaft von der Kommanditgesellschaft «Dr. Grossmann & Cie., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate» rückwirkend per 1. Januar 1955 Aktiven im Werte von Fr. 828 947.46, unbegriffen ein Goodwill von Fr. 100 000, und Passiven im Werte von Fr. 356 136.14, worin eine Zuwendung an die Personalfürsorgestiftung der genannten Kommanditgesellschaft im Betrage von Fr. 100 000 enthalten ist. Für den Aktienüberschuss von Fr. 472 811.32 erhalten 3 Aktionäre zusammen 400 Aktien zu Fr. 1000 und Gutscheinen im Gesamtbetrag von Fr. 72 811.32. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Dr. Hans Grossmann-Piotet, von Aarburg, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Maurice Grossmann, von Aarburg, und Thomas Jauch, von Basel, beide in Basel. Domizil: Allschwilerplatz 9.

2. Mai 1955. Seidenbänder.

**W. Sarasin & Co. Aktiengesellschaft,** in Basel, Fabrikation von Seidenbändern usw. (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 4). Aus dem Verwaltungsrat ist

der Präsident Dr. Paul Speiser infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Karl Waekernagel-Vischer. Er führt Einzelunterschrift.

2. Mai 1955. Leder.

**Greiner A.G.,** in Basel, Handel mit Leder en gros usw. (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 889). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. April 1955 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

2. Mai 1955. Keramik.

**André Chapallaz,** in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist André Chapallaz, von Chapelle sur Moudon, in Basel. Herstellung und Verkauf von Keramik. Spitalstrasse 30.

2. Mai 1955.

**Alfred Bloch, Apotheker, pharmazeutisches Laboratorium Sanal,** in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1933, Seite 2591). Neues Domizil: Leimenstrasse 76.

2. Mai 1955. Industrielle Erzeugnisse usw.

**Hulmann & Co. A.G.,** in Basel, Import von, Grosshandel mit und Export von industriellen Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1955, Seite 611). Aus dem Verwaltungsrat ist Paul Frei ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Johannes Alfred Hulmann ist nun einziger Verwaltungsrat.

2. Mai 1955. Trikotagen.

**Elsa Hübner,** in Basel, Fabrikation von und Handel mit Trikotagen (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1948, Seite 1170). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Hübner», in Basel.

2. Mai 1955. Trikotagen.

**Hübner,** in Basel. Inhaber dieser Firma ist Rolf Hübner-Andenmatten, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Einzelfirma «Elsa Hübner», in Basel, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Trikotagen. Maulbeerstrasse 39.

2. Mai 1955.

**Wohngenossenschaft Wettstein,** in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1644). Die Unterschrift von Karl Brun-Candrea ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Werner Leihundgut; von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

2. Mai 1955.

**Wohngenossenschaft Kleinhüningen,** in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1643). Die Unterschrift von Max Widmer-Willareth ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied der Verwaltung Franz Harry-Käsermann. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied der Verwaltung Adolf Meier-Wagner, von Worb, in Basel. Neues Domizil: Käferholzstrasse 113.

2. Mai 1955. Uhren.

**Aug. Schwarz,** in Basel, Handel mit Uhren usw. (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1495). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

3. Mai 1955. Industrie- und Rohprodukte.

**Ameropa A.G.,** in Basel, Grosshandel mit Industrie- und Rohprodukten (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 264). Dr. Charles Smith ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. Mai 1955. Papier, Karton.

**Stoekli & Cie,** in Basel, Karton- und Papierfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1954, Seite 407). Prokura wurde erteilt an Fritz Schneider, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

3. Mai 1955.

**Fides Treuhänder-Vereinigung, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1954, Seite 3287). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Friedrich Haag. Er zeichnet zu zweien.

3. Mai 1955.

**Finanzgesellschaft für Rhein- und Seeschiffahrt A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1953, Seite 1539). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1955 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen der Rhein- und Seeschiffahrt. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

3. Mai 1955. Apothekerbedarf.

**Hageha A.G.,** in Basel, Handel mit Apothekerbedarf usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1955, Seite 912). Die Prokura der Clara Uchlinger ist erloschen.

3. Mai 1955.

**Immobilien-gesellschaft Sonntal A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seite 1947). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Müller ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura des Ferdinand Bläsi ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Herzog, von Hornussen, in Basel, als Präsident; Hans Rudin, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft); Charles Henri Barbier, französischer Staatsangehöriger, in Muttenz; Otto Rüfenacht, von Walkringen, in Basel, und André Vuilleumier, von La Sagne (Neuenburg), in La Chaux-de-Fonds. Zu Zeichnungsberechtigten wurden ernannt: Walter Jann, von Zürich und Ennetbürgen, in Muttenz, und Paul Vöggtin, von Buus, in Pratteln. Alle zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Thiersteinallee 14.

4. Mai 1955. Transporte usw.

**Natural van Dam A.G.,** in Basel, Transport- und Lagergeschäfte aller Art (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1976). In der Generalversammlung vom 22. April 1955 wurden die Statuten geändert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Der Verwaltungsratspräsident Walter Ursprung wohnt nun in Basel.

4. Mai 1955.

**Familienheimgenossenschaft am Hörnli,** in Basel (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1954, Seite 1700). Die Unterschrift von Jules Neri-Wierville ist erloschen. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt Hans Dillpagni, von Pratteln, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Landauerstrasse 90.

4. Mai 1955.

**Immobilien A.G. Missionsstrasse 35,** in Basel (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1955, Seite 712). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Peter von Roten ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Gérard Bächle, von Basel, als Präsident; Fritz Gfeller, von Signau, und Karl Muralda, von Basel, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Laufenstrasse 20.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. April 1955.

**Hauser & Roth, Wollen, Oberuzwil, in Oberuzwil, Fabrikation von und Engros-handel mit Strickwaren, Teppichen und Textilien aller Art, Teppichknüpf-wolle, Strickwolle und Wolle (SHAB. Nr. 295 vom 7. Oktober 1949, Seite 2607). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind durch den Gesellschafter Josef Hauser, in Oberuzwil, welcher nicht ein-tragspflichtig ist, übernommen worden. Die Firma wird nach beendigter Liqui-dation gelöscht.**

5. April 1955. Textilien.

**J. Hauser & Co., Oberuzwil, in Oberuzwil, Handel mit und Versand von Textilien sowie Entgegennahme von Aufträgen und Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1953, Seite 468). Diese Kommanditgesell-schaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind durch den Gesellschafter Josef Hauser, in Oberuzwil, welcher nicht eintragspflichtig ist, übernommen worden. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.**

3. Mai 1955. Milchprodukte.

**Pius Zingg, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Pius Zingg, von Gossau (St. Gallen), in St. Gallen. Handel mit Milchprodukten en gros und en détail. Zürcherstrasse 38.**

3. Mai 1955. Käserei.

**Frau Maria Hofstetter-Zweifel, in Sonnenberg-Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Käserei (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1950, Seite 1320). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Josef Hofstetter», in Abtwil.**

3. Mai 1955. Käserei.

**Josef Hofstetter, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Josef Hofstetter, von Schänis, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Maria Hofstetter-Zweifel», in Sonnenberg-Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Weich-käserei (Fabrikation und Handel). Sonnenberg-Abtwil.**

3. Mai 1955. Lebensmittel usw.

**Max Hühseher in Naehlassliq., in Rapperswil, Lebensmittel-, Delikatessen- und Milchproduktenhandlung (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3077). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.**

3. Mai 1955. Käse, Butter.

**Fritz Küfner, in St. Gallen, Käse- und Butterhandlung en gros und détail (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1943, Seite 647). Diese Firma wird infolge Ge-schäftsaufgabe gelöscht.**

3. Mai 1955. Käserci, Schweinemast.

**Wwe. Hanna Blaser-Ott, in Gams, Käserci und Schweinemast (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3140). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.**

4. Mai 1955.

**Darlehenskasse Staad, in Staad, Gemeinde Thal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1952, Seite 1032). Die Unterschrift von Alois Meienberg, Präsident, ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Josef Gähler, von Urnäseh (Appenzell A.-Rh.), in Staad, Gemeinde Thal. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.**

4. Mai 1955.

**Wohnhausgenossenschaft Gallus, in Rapperswil (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1218). Die Unterschrift von Viktor Bachmann ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Eduard Biegger, von Oberbussnang (Thurgau), in Rapperswil. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien.**

4. Mai 1955.

**K. Schmid, Blumengeschäft, in St. Gallen, Blumengeschäft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1951, Seite 2914). Die Firma lautet nun: Blumen Schmid.**

4. Mai 1955. Metzgereiartikel, Plastikwaren.

**Jos. Gall, Vertretungen, in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Inhaber der Firma ist Josef Gall, von und in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Vertretung in Metzgereiartikeln und Plastikwaren. Staatsstrasse.**

4. Mai 1955.

**Terri Schokoladen A. G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1948, Seite 1851). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1955 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind durch Bareinzahlung von Fr. 100 000 und Verrechnung von Darlehensguthaben im gleichen Betrage. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500.**

## Graubünden — Grisons — Grigioni

4. Mai 1955. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw.

**A. Riederer, in St. Moritz, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen und Oel-feuerung (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1953, Seite 659). Nachdem das Kon-kursverfahren am 12. April 1955 als geschlossen erklärt wurde, wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.**

4. Mai 1955.

**A. G. Skilift Parsenn-Furka, in Klosters (SHAB. Nr. 221 vom 2. Oktober 1952, Seite 2424). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist seit dem 31. Dezember 1953 voll einbezahlt.**

## Aargau — Argovie — Argovia

Ergänzung.

**Baustahl A.-G., Schwaderloch, in Schwaderloch (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1955, Seite 1185). Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass Robert Knecht oder Ernst Knecht mit Ernst Albert Nagel zeichnet.**

4. Mai 1955.

**Hoch- und Tiefbau A.-G. Neuenhof, in Neuenhof (SHAB. Nr. 33 vom 9. Fe-bruar 1955, Seite 384). In der Generalversammlung vom 28. April 1955 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend ab-geändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.**

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. Mai 1955. Immobilien.

**NEVEG A. G. Münchwilen, in Münchwilen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1950, Seite 1119). Der Vizepräsident des Verwaltungsrats, Josef Zehnder, wohnt nun in Salzburg (Oesterreich).**

4. Mai 1955. Teppiche, Frottierwaren.

**Fritz Leemann-Wunderli, bisher in Meilen (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1679). Der Geschäftssitz wurde nach Niederhofen-Biehelsee verlegt. Der Firmainhaber Fritz Leemann-Wunderli, von Uetikon am See, wohnt weiterhin in Meilen. Die Firma lautet jetzt F. Leemann. Natur des Geschäftes ist Weberei (Herstellung von Teppichen und Frottierwaren).**

4. Mai 1955. Kolonial-, Woll- und Merceriewaren.

**Hs. Leiser, in Sulgen, Kolonial-, Woll- und Merceriewarenhandlung (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1953, Seite 2179). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.**

4. Mai 1955.

**Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Weinfelden, in Weinfelden (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1952, Seite 909), Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Pestalozzistrasse 12, Cityhaus (bei der Egeli Treuhänder A. G. Weinfelden).**

4. Mai 1955.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Pfyn & Umgebung, in Pfyn (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1949, Seite 1969). An Stelle von Jakob Halter wurde Hermann Schiess-Bruderer, von Trogen, in Pfyn, als neuer Präsident gewählt. Er oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift von Jakob Halter ist erloschen.**

4. Mai 1955.

**Darlehenskasse Rothenhausen, in Rothenhausen (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1948, Seite 1472). Die Unterschrift von Robert Burgherr ist erloschen. Neuer Präsident ist Anton Haag, von Heldswil, in Bussnang, bisher Beisitzer. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar.**

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio d'Acquarossa

3 maggio 1955. Panetteria, generi alimentari, ecc.

**Aurelio Genucchi, in S e m i o n e. Titolare è Aurelio Genucchi, fu Alessandro, da e in Semione. Panetteria, pasticceria, generi alimentari.**

## Ufficio di Bellinzona

2 maggio 1955. Confezione di abiti.

**R. Zanolari & Co., in Bellinzona. Sotto questa ragione sociale è stata costi-tuita una società in accomandita che ha avuto inizio il 2 gennaio 1955. Suo socio illimitatamente responsabile è Romano Zanolari di Romano, di Brusio (Grigioni), in Berna. Romano Zanolari, padre, di Brusio, in Bellinzona, Edoardo Chieherio, di Soletta, in Winterthur, e Walter Garbani, di Gresso, in Berna, sono soci accomandanti con un'accomandata, rispettivamente, di 10 000 fr., 15 000 fr. e 2000 fr. Confezione di abiti di ogni genere. Viale Officina 9.**

2 maggio 1955.

**Reber calzature S.A., in Bellinzona, commercio delle calzature e generi affini (FUSC. del 16 ottobre 1953, N° 241, pagina 2474). Il consiglio di ammini-strazione è composto da: D<sup>r</sup> Pierino Tatti, presidente, già iscritto; Anita Giambonini, moglie di Guido, nata Reber, di Gandria, in Bellinzona, segre-taria (nuova); Carla Reber, fu Giuseppe, membro, già iscritta, la quale, in seguito a matrimonio, si chiama ora Carla Dotti, moglie di Aldo, di Chiasso, in Viganello. Paolo Gabi, da Niederbipp, in Bellinzona, è stato nominato diret-tore con diritto di firma collettiva con un membro del consiglio di amministra-zione.**

2 maggio 1955.

**Consorzio Allevamento Bestiame Bovino, in Gorduno, società cooperativa (FUSC. del 1° aprile 1952, N° 77, pagina 877). Il comitato di direzione è attual-mente composto da: Mosè Pedrioli, fu Pietro, presidente; Fiorenzo Pedrazzi, di Pietro, vice-presidente, entrambi di ed in Gorduno, e Amleto Gaia, di Bat-tista, da Ascona, in Gorduno, segretario-cassiere. Giuseppe Robbiani, presidente, Andrea Del Don, vicepresidente, e Carlo Del Don, segretario, non fanno più parte del comitato di direzione, per cui il loro poter sono estinti. Il consorzio è vincolato, come in precedenza, dalla firma collettiva a due dei membri della direzione.**

2 maggio 1955.

**Società Anonima Parini Giacomo, impresa costruzioni, in Bellinzona (FUSC. del 25 gennaio 1955, N° 20, pagina 243). La società sarà d'ora innanzi vincolata anche dalla firma collettiva del segretario Giacomo Parini con quella del membro Mario Guffanti. Gli statuti vennero modificati in conseguenza nell'as-semblea straordinaria del 30 aprile 1955.**

## Ufficio di Lugano

4 maggio 1955. Orologeria, ecc.

**Emilio Taddei, in Lugano, orologeria, ecc. (FUSC. del 31 gennaio 1922, N° 25, pagina 187). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.**

4 maggio 1955. Orologeria, oreficeria.

**Kistner Friedrich, in Lugano. Titolare è Friedrich Kistner, fu Julius, da Davos, in Lugano. Orologeria, oreficeria. Via Nassa 3.**

## Distretto di Mendrisio

3 maggio 1955. Articoli metallici, ecc.

**Metallo S.A. (Metallo A.G.) (Metallo Ltd.), in Chiasso, fabbricazione e vendita di articoli metallici, ecc. (FUSC. del 9 giugno 1952, N° 132, pagina 1465). Con decisione assembleare del 21 aprile 1955, la società ha aumentato il suo capitale sociale da 300 000 fr. a 400 000 fr. mediante emissione di 1000 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 400 000 fr., suddiviso in 4000 azioni al portatore di 100 fr. cadauna, interamente liberate, ripartite in 1100 azioni di categoria A, 1100 azioni di categoria B e 1800 azioni di categoria C.**

4 maggio 1955. Immobili.

**Casa Adorna S.A., in Mendrisio, acquisto e vendita di terreni e fabbricati, ecc. (FUSC. del 26 novembre 1948, N° 278, pagina 3205). Carlo Dones non è più amministratore unico; la sua firma è di conseguenza estinta. In sua sostituzione è stato nominato Gianni Botta, fu Cesare, da Genestrerio, in Mendrisio, con firma individuale.**

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Cully

4 mai 1955. Betail.

**R. Jaques, à Savigny. Le chef de la maison est Robert-Louis Jaques, de Lutry et Epesses, à Savigny. Commerce de betail. En Nialin.**

## Bureau de Lausanne

4 mai 1955. Machines, objets en métal, etc.  
**Maillard Frères «Preeursa»,** à Lausanne. Jean-Pierre Maillard, allié Parietti et son frère Claude Maillard, allié Pittet, les deux de Chesalles sur Oron, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1955. Représentation et vente de machines et fournitures pour l'industrie; atelier de réparations et construction d'objets en métal. Florençy 5.

4 mai 1955. Epicerie, etc.  
**F. Maurou,** à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 21 janvier 1954, page 188). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

4 mai 1955. Immeubles.  
**S. I. Champ des Dailles S.A.,** à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 2 mai 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société reprend à Pully un terrain de 21 000 m<sup>2</sup> en nature de place-jardin, à détacher de la parcelle 3066, feuille 70, de Pully, sis lieu dit «Chemin de la Fontanetta», pour le prix de 672 000 fr. Le capital est de 50 000 francs, divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue de Lavaux 61, chez l'administrateur.

5 mai 1955. Appareils de congélation et de climatisation.  
**J. Richterich,** à Prilly. Le chef de la maison est Joseph Richterich, allié Schaller, de Laufen (Berne), à Prilly. Installation d'appareils de congélation et de climatisation pour le commerce et l'industrie, à l'enseigne «Frigo-Superelectros». Avenue Bel-Orme 4.

5 mai 1955.  
**Menuiserie Caehin et Strebel S.A.,** à Lausanne (FOSC. du 3 octobre 1919, page 2564). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 avril 1955, la société a décidé: a) de convertir les 100 actions au porteur de 500 fr., constituant le capital, entièrement libéré en 50 actions au porteur de 1000 fr.; b) de porter le capital de 50 000 à 100 000 fr. par l'émission de 50 nouvelles actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation totale de créances; c) de modifier les statuts. Le capital entièrement libéré est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr.

5 mai 1955. Epicerie, etc.  
**G. Byrde,** à Lausanne. Le chef de la maison est Georges Byrde, allié Oesch, de Château-d'Oex, à Lausanne. Commerce d'épicerie et primeurs. Petit-Beaulieu 3.

5 mai 1955. Couleurs, vernis, etc.  
**J. L. Trivelli,** à Lausanne, couleurs, vernis, spécialités industrielles (FOSC. du 11 octobre 1919, page 2636). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

5 mai 1955. Machines et appareils à travailler le bois.  
**P. Baumgartner,** à Lausanne, machines et appareils à travailler le bois (FOSC. du 15 avril 1955, page 980). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

5 mai 1955. Lustrerie, potiches, etc.  
**A. Gattlen,** à Lausanne, lustrerie, potiches, etc., à l'enseigne «Ecliope d'Art» (FOSC. du 28 juillet 1953, page 1852). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 mai 1955. Livres scolaires.  
**Editions Pro Schola Gaston Bénédicet,** à Lausanne, livres scolaires (FOSC. du 15 juillet 1947, page 778). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Editions Pro Schola Jean Bénédicet», à Lausanne.

5 mai 1955. Ouvrages scolaires, etc.  
**Editions Pro Schola Jean Bénédicet,** à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Bénédicet, de Chavannes sur Morges, à Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la maison «Editions Pro Schola Gaston Bénédicet», à Lausanne, radiée. Edition et diffusion de manuels pour l'enseignement des langues, ouvrages scolaires et didactiques en tous genres, tests scolaires ou industriels et toutes éditions connexes. Rue des Terreaux 29.

## Wallis — Valais — Vallee

## Bureau de St-Maurice

25 avril 1955.  
**Société Immobilière des Terreaux, S.A.,** St-Maurice, à St-Maurice. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> avril 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est l'achat, la vente, la construction et, en général, la mise en valeur de propriétés immobilières, ainsi que la participation à des entreprises analogues et l'exécution de travaux d'édification de constructions de tous genres ou d'une profession apparentée. La société acquiert de Bernard Rey-Bellet pour le prix de 65 000 fr. la parcelle N° 1936, de St-Maurice, et de René Vuilloud, pour le prix de 220 000 fr. les parcelles N°s 134, 133 et 1937 de St-Maurice. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré en espèce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations se font par l'organe de publicité ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis recommandés. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Albert Lück, de et à Erlenbach (Zurich), président, et de Wendelin Steiger, de Zurich et Altstätten (St-Gall), à Zurich, vice-président et secrétaire, qui engagent la société par leur signature individuelle. Adresse de la société: étude Deferré.

4 mai 1955. Boucherie, charcuterie.  
**François Derivaz,** à Port-Valais. Le titulaire est François Derivaz, de Saint-Gingolph, à Port-Valais. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Le Bouveret.

4 mai 1955.  
**Société des Eaux et d'Electricité de Champéry,** à Champéry, société anonyme (FOSC. du 5 août 1947, page 2243). Emmanuel Defago, père, et Raymond Gay, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; la signature du premier est radiée. Roger Moret, de Bourg-St-Pierre, à Martigny-Ville, et Emmanuel Defago, fils, de et à Champéry, sont entrés dans le conseil, ce dernier comme secrétaire. Charles Berra, inscrit comme secrétaire, est président. Fernand Ribordy, inscrit comme membre, est vice-président. Gabriel

Dubosson, inscrit comme vice-président, reste membre. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 mai 1955. Verres de montres.

**Georges Maire,** à La Chaux-de-Fonds, fabrication de verres de montres (FOSC. du 8 septembre 1953, N° 208). La maison est radiée par suite de remise de commerce avec actif et passif à la maison «Robert Dretwyler», à Granges (Solcure).

## Bureau du Locle

2 mai 1955. Confiserie, tea-room, boulangerie, etc.

**H. Biéri,** à Locle, confiserie, pâtisserie, tea-room et fabrication d'articles en chocolat, boulangerie (FOSC. du 3 mars 1952, N° 52, page 600). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Neuchâtel

3 mai 1955.

**Société Immobilière de la rue du Temple Neuf S.A.,** à Neuchâtel (FOSC. du 22 juillet 1953, N° 167, page 1799). Par suite de démission, Edgar Perrenoud ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Blaise Clerc, de Fleurier et Neuchâtel, à Neuchâtel, a été désigné comme nouvel administrateur et secrétaire du conseil. Il engagera la société en signant collectivement, avec l'un des administrateurs déjà inscrit.

3 mai 1955. Parfumerie.

**Emma Girbel-Geiger,** à Neuchâtel, fabrication et vente de parfumerie (FOSC. du 21 août 1951, N° 194, page 2104). La titulaire est maintenant originaire de Walzenhausen (Appenzell Rh.-ext.), en vertu de l'article 58 de la loi fédérale du 29 septembre 1952 sur la perte et l'acquisition de la nationalité suisse.

## Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

**Overseas Discount Corporation Ltd.,** à Genève, toutes opérations bancaires et financières, etc. (FOSC. du 5 mai 1955, page 1198). Le nouveau secrétaire du conseil d'administration est le fondé de pouvoir Elie Molho (et non Emile Molho).

Rectification.

**Société Immobilière «la Tour de Contamines»,** à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1955, page 1128). La société possède à Genève, rue Henry-Fazy 2, Département des finances et contributions, son siège administratif (et non pas son domicile).

29 avril 1955. Matières plastiques, etc.

**«Plastifix» Findeisen, Fuchs & Cie,** à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 25 avril 1955. Elle a pour associés indéfiniment responsables: Richard-Benjamin Findeisen, de et à Genève, et Daniel-Jean Fuchs, de Remigen (Argovie), à Onex, et pour associé commanditaire Pierre-Willy Bignens, de Vaulion (Vaud), à Genève, avec une commandite de 500 fr., libérée à concurrence de 300 fr. par l'apport de mobilier et matériel estimés à 300 fr., selon inventaire du 27 avril 1955. La société est engagée par la signature collective à deux des associés indéfiniment responsables. Procuration collective à deux a été conférée à l'associé commanditaire sus-nommé. Exploitation d'un procédé breveté dénommé plastification, assurant la protection de tous documents; importation et commerce de matières plastiques; fabrication et vente d'articles en matières plastiques et commerce d'articles de diverses natures. 15, rue des Confessions, angle rue du Beulet 13.

3 mai 1955. Transactions internationales, etc.

**Félicité S.A.,** à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 avril 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet toutes transactions internationales, l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, en Suisse et à l'étranger dans le sens d'une compagnie holding. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois, celle qui est nécessaire à son administration. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Adolphe Herbez, président, de L'Abergement (Vaud), à Genève; Pierre de Boceard, vice-président, de Fribourg. Guin et Vuippens (Fribourg), à Genève, et Pierre-Yvan Kern, secrétaire, de Bâle, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 2, place Bel-Air, bureaux du Crédit Suisse.

3 mai 1955. Accessoires pour l'automobile, etc.

**Agence de Représentation Chs Porelet,** à Genève. Chef de la maison: Charles-Théodore Porchet, de Neuchâtel, Moudon et Vucherens (Vaud), à Genève. Importation, commerce et représentation d'accessoires pour l'automobile, de matériel de camping et d'articles de diverses natures. 10, rue des Treize-Arbres.

3 mai 1955. Boucherie, charcuterie.

**René Dupuis,** à Genève, boucherie et charcuterie (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1953, page 2904). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 mai 1955. Café-restaurant.

**M. Rouiller,** à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Chez Marcelle» (FOSC. du 23 mars 1954, page 756). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 mai 1955. Banque.

**Hentsch et Cie,** à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 7 janvier 1955, page 65). Procuration collective à deux a été conférée à Daniel Roch, de Thônex, à Chêne-Bougeries. La procuration conférée à Raymond Odier est radiée.

3 mai 1955.

**Jenny, Ribordy et Züllig «Taxis Domino»,** à Genève société en nom collectif (FOSC. du 27 janvier 1955, page 268). Par ordonnance du 15 avril 1955, le président du Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève a retiré provisoirement, en vertu de l'art. 565, al. 2, C.O., à l'associé Maurice-François-Paul Ribordy le droit de représenter la société.

3 mai 1955.

**Société Immobilière rue Massot N° 3,** à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1952, page 2611). Louis Martin, de Genève, à Carouge, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Paul Merkelbach, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 9, rue John-Rehfous, chez Erwin-J. Braun.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 155669. Date de dépôt: 6 avril 1955, 18 h.  
Girod & Voumard, Montres Socomex, rue Vérésius 18, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement montres-bracelets, montres réveil, chronomètres, chronographes, montres calendriers, montres stop, montres de poche, montres bagues, pendulettes et leurs étuis.

**C A R N A**

N° 155670. Date de dépôt: 6 avril 1955, 18 h.  
Girod & Voumard, Montres Socomex, rue Vérésius 18, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement montres-bracelets, montres réveil, chronomètres, chronographes, montres calendriers, montres stop, montres de poche, montres bagues, pendulettes et leurs étuis.

**C A T A N A**  
REMINISCENT

N° 155671. Date de dépôt: 6 avril 1955, 18 h.  
Girod & Voumard, Montres Socomex, rue Vérésius 18, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement montres-bracelets, montres réveil, chronomètres, chronographes, montres calendriers, montres stop, montres de poche, montres bagues, pendulettes et leurs étuis.

**J A L L A**

N° 155672. Date de dépôt: 6 avril 1955, 18 h.  
Girod & Voumard, Montres Socomex, rue Vérésius 18, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement montres-bracelets, montres réveil, chronomètres, chronographes, montres calendriers, montres stop, montres de poche, montres bagues, pendulettes et leurs étuis.

**S A V R O L A**  
WAKE-ME-UP

N° 155673. Date de dépôt: 15 avril 1955, 6 h.  
Eberhard et Cie, avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 85142. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 février 1955.

Montres, mouvements, cadrans, boîtes, parties détachées et étuis.



E  
BERHARD & C  
LA CHAUX-DE-FONDS

Nr. 155674. Hinterlegungsdatum: 15. April 1955, 19 Uhr.  
Dr. Arnold Lobeck, Bellevue-Apotheke, Theaterstrasse 14, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85939. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1955 an.

Tonica, Stärkungsmittel, pharmazeutische Präparate.

**ATLAS**

Nr. 155675. Hinterlegungsdatum: 15. April 1955, 18 Uhr.  
Gebr. Wernli, Bisenitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, Trimbach (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86701. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1955 an.

Biskuits und Waffeln jeder Art, Drucksachen und Reklameartikel.

*Adora*

Nr. 155676. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 18 Uhr.  
Standard Packaging Corporation, 1200 West Fullerton Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Flexible, feuchtigkeitsundurchlässige Verpackungsbeutel.



Nr. 155677. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1954, 19 Uhr.  
Feedrite Limited, Progress House, Kingston Road, Merton Park, London W C 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wärmeisolerungs-Mantel für Nahrungsmittelbehälter.

**FEEDRITE**

Nr. 155678. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1954, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 174708 von der Société d'Etudes de fabrications et d'applications scientifiques S.E.F.A.S. (Société à r. l.), Paris (Frankreich).

Pharmazeutische, Veterinär, hygienische und diätetische Produkte, Pflaster, Verbandstoff, Desinfektionsmittel.

**BACTICYCLINE**

Nr. 155679. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1955, 17 Uhr.  
Deutsche Milchwerke Dr. A. Sauer, Zwingenberg an der Bergstrasse (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärke-Erzeugnisse für kosmetische Zwecke; Mittel zur Kinderpflege.



Nr. 155680. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1955, 18 Uhr.  
Telecomputing Corporation, 133 East Santa Anita Avenue, Burbank (California, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektronische Bureaumaschinen, elektronische Kontrollgeräte für Werkzeugmaschinen, elektronische Analogie-Rechenmaschinen, elektronische Digital-Rechenmaschinen.

**TELECOMPUTING**

Nr. 155681. Hinterlegungsdatum: 2. März 1955, 16 Uhr.  
Maria Fluck-Woher, Habsburgerstrasse 37, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.





N° 155682.

Hinterlegungsdatum: 3. März 1955, 16 Uhr.

Otto Kauf AG, Herrenwäschefabrik, Rosenbühlstrasse, Ebnat (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden, Knabenhemden, Damenblusen.



N° 155683.

Date de dépôt: 22 mars 1955, 6 h.

Charles Fluckiger, rue Président-Wilson 8, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de commerce.

Verres de montres en matière plastique.

# OROPLEX

N° 155684.

Date de dépôt: 21 mars 1955, 17 h.

Clarkson (Engineers) Limited, King Edward Road, Nuneaton (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Machines à rectifier les fraises; dispositifs porte-outil, mandrins et outils tranchants destinés à l'emploi dans les machines-outils.

# CLARKSON

N° 155685.

Date de dépôt: 21 mars 1955, 17 h.

Clarkson (Engineers) Limited, King Edward Road, Nuneaton (Warwickshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Fraises et dispositifs porte-outil destinés à l'emploi dans les machines-outils.

# DEDLOCK

N° 155686.

Date de dépôt: 25 mars 1955, 17 h.

M. Talamona, rue Cernil-Antoine 10, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Zwiebacks.



N° 155687.

Date de dépôt: 28 mars 1955, 18 h.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhouse (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 103841. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1955.

Raccords, ainsi que pièces détachées de n'importe quelle nature en fonte malléable, acier coulé, acier coulé électrique, acier au creuset, acier au manganèse, fonte en coquille, fonte grise, aluminium, bronze et alliages en tous genres, acier pour aimants, acier à outils, acier pour construction, alliages d'aciers et aciers purs, aciers doux électriques ainsi qu'outils, appareils et machines pour usages industriels agricoles et de métiers; articles d'horlogerie; armes à feu; engins de sport et de gymnastique; machines productrices de force par la chaleur, par l'eau et par l'air; machines, fours et outils pour extraire, produire et travailler les pierres, les minerais, le charbon, les métaux, l'argile, le verre, les diamants, les cuirs, le caoutchouc, les bois, les matières textiles; appareils de réfrigération; appareils extincteurs; appareils de physique, de chimie, optiques, électrotechniques, géodésiques, de pesage, de mesurage, de contrôle; raccords et autres produits en matières plastiques.

# + GF +

N° 155688.

Date de dépôt: 28 mars 1955, 18 h.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhouse (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 103841. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1955.

Raccords, ainsi que pièces détachées de n'importe quelle nature en fonte malléable, acier coulé, acier coulé électrique, acier au creuset, acier au manganèse, fonte en coquille, fonte grise, aluminium, bronze et alliages en tous genres, acier pour aimants, acier à outils, acier pour construction, alliages d'aciers et aciers purs, aciers doux électriques ainsi qu'outils, appareils et machines pour usages industriels agricoles et de métiers; articles d'horlogerie; armes à feu; engins de sport et de gymnastique; machines productrices de force par la chaleur, par l'eau et par l'air; machines, fours et outils pour extraire, produire et travailler les pierres, les minerais, le charbon, les métaux, l'argile, le verre, les diamants, les cuirs, le caoutchouc, les bois, les matières textiles; appareils de réfrigération; appareils extincteurs; appareils de physique, de chimie, optiques, électrotechniques, géodésiques, de pesage, de mesurage, de contrôle; raccords et autres produits en matières plastiques.

# GF

N° 155689.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1955, 11 Uhr.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz).

Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86009. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1955 an.

Fahrzeugräder und deren Bestandteile.

# TRILEX

N° 155690.

Date de dépôt: 29 mars 1955, 20 h.

Société anonyme Aubry Frères, Montres Ciny, Le Noirmont (Suisse).  
Marque de fabrique.

Montres, mouvements de montres, cadrans, parties de montres, étuis de montres et emballages s'y rapportant.



N° 155691.

Date de dépôt: 29 mars 1955, 20 h.

Société anonyme Aubry Frères, Montres Ciny, Le Noirmont (Suisse).  
Marque de fabrique.

Montres, mouvements de montres, cadrans, parties de montres, étuis de montres et emballages s'y rapportant.

# ORDENA

N° 155692.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1955, 20 Uhr.

Kambly AG., Biscuits-, Confiserie- und Nahrungsmittelfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Trubschachen (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Caramel.

# ZOO-CARAMEL

N° 155693.

Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1955, 18 h.

Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, lait condensé, lait malté, lait acidifié; fromage, crème, beurre, yoghourt, œufs; graisses et huiles alimentaires; farine lactée, farine maltée, farine diététique; conserves de légumes et de fruits, jus de fruits; viandes, extraits de viande, gelées de viande; poissons; pâtes alimentaires; condiments, épices; sauces, préparations de potages, assaisonnements de potages, cubes de bouillon; moutarde, vinaigre; cacao, chocolat, sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie; levures et poudres pour faire lever; sucre, sirop, miel; thé et extraits de thé; café, extraits de café, succédanés de café, café décaféiné; chicorée; aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants; boissons non alcooliques; préparations pharmaceutiques, médicaments.

# N E S

N° 155694. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1955, 18 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Café, extraits de café, café décaféiné, extraits de café décaféiné; tous ces produits avec ou sans adjonction de chicorée ou d'hydrates de carbone.

# DECAF

N° 155695. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1955, 18 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Café, extraits de café, café décaféiné, extraits de café décaféiné; tous ces produits avec ou sans adjonction de chicorée ou d'hydrates de carbone.

# NESTLE'S DECAF

N° 155696. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1955, 18 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Café, extraits de café, café décaféiné, extraits de café décaféiné.



La marque est exécutée en rouge et blanc.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Ausfuhr elektrischer Energie

Die Aktiengesellschaft Kraftwerk Laufenburg, in Laufenburg, die an der Kraftwerke Mauvoisin AG., in Sitten, als Partner beteiligt ist, stellt das Gesuch um Erteilung der Bewilligung für die Ausfuhr elektrischer Energie aus den Kraftwerken Fionnay und Riddes des letztgenannten Unternehmens an die «Electricité de France, Service National», mit Sitz in Paris. Die Ausfuhr soll im Winterhalbjahr (1. Oktober bis 31. März) maximal 5% der in diesen Kraftwerken verfügbaren Leistung und Energiemenge, das sind 14 000 Kilowatt bzw. 30 Millionen Kilowattstunden und im Sommerhalbjahr maximal 40%, das sind 110 000 Kilowatt bzw. 80 Millionen Kilowattstunden, betragen dürfen.

Die Bewilligung wird nachgesucht für die Zeit von der für das Frühjahr 1956 vorgesehenen Inbetriebnahme der Kraftwerke an bis 31. Dezember 1965, also für die Dauer von rund 9<sup>2</sup>/<sub>3</sub> Jahren.

Gemäss Artikel 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 4. September 1924, wird dieses Begehren hiermit veröffentlicht. Einsprachen, Strombedarfsanmeldungen und andere Vernehmlassungen irgendwelcher Art sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens 5. Juni 1955 einzureichen. (AA. 129<sup>1</sup>)

Bern, den 28. April 1955. Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.

### Exportation d'énergie électrique

La Société anonyme des Forces Motrices de Laufenbourg, à Laufenbourg, requiert l'autorisation d'exporter à destination de l'Electricité de France, Service National, dont le siège est à Paris, de l'énergie électrique à produire par les usines de Fionnay et de Riddes des Forces Motrices de Mauvoisin S.A., à Sion, dont elle est partenaire. L'exportation autorisée s'élèverait durant le semestre d'hiver (1<sup>er</sup> octobre au 31 mars) au maximum à 5% de la puissance et de l'énergie productibles par ces usines, soit respectivement à 14 000 kilowatts et 30 millions de kilowattheures et durant le semestre d'été, à 40% au maximum, soit à 110 000 kilowatts et 80 millions de kilowattheures.

L'autorisation est demandée pour la période allant de la mise en service des usines, prévue pour le printemps 1956, jusqu'au 31 décembre 1965, au total pour 9<sup>2</sup>/<sub>3</sub> années environ.

Cette demande est publiée conformément à l'article 6 de l'ordonnance sur l'exportation de l'énergie électrique du 4 septembre 1924. Toute demande d'utilisation en Suisse de l'énergie en cause ainsi que toutes autres oppositions éventuelles contre la demande d'autorisation doivent être adressées à l'office soussigné au plus tard jusqu'au 5 juin 1955.

Berne, le 28 avril 1955. Office fédéral de l'économie électrique.

### Esportazione di energia elettrica

La Società anonima Kraftwerk Laufenburg, di Laufenburg, fa domanda affinché le venga accordata l'autorizzazione di esportare, a destinazione della «Electricité de France, Service National», a Parigi, dell'energia elettrica proveniente dalle centrali di Fionnay e Riddes appartenenti alle «Forces Motrices de Mauvoisin S.A.», a Sion, di cui fa parte. L'esportazione ammonterebbe nel

Berichtigung — Rectification  
(SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955)

Nr. 155367. Hinterlegungsdatum: 21. März 1955, 20 Uhr.  
Arnold Dettling, Brunnen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eierliqueur.



Übertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 137763, 140326, 140327 und 141729. — Eaton Laboratories, Inc., Norwich (New York, USA). — Übertragung an The Norwich Pharmacal Company, Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). — Eingetragen den 26. April 1955.

Radiations — Löseungen

Marque N° 138669. — Arthur Schwar, Bienne (Suisse). — Radiée le 27 avril 1955 à la demande de la maison titulaire.  
Marke Nr. 154588. — Landolt, Hauser & Co., Näfels (Schweiz). — Gelöscht am 27. April 1955 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

semestre invernale (1<sup>o</sup> ottobre a 31 marzo) al 5% al massimo della potenza e dell'energia disponibile in quelle centrali e cioè a 14 000 kilowatt risp. 30 milioni di kilowattore e nel semestre estivo al 40% al massimo e cioè a 110 000 kilowatt risp. 80 milioni di kilowattore.

L'autorizzazione è richiesta per un periodo che va dalla messa in servizio di dette centrali, prevista per la primavera 1956, al 31 dicembre 1965, v.a.d. per la durata di anni 9 e <sup>2</sup>/<sub>3</sub>, circa.

A norma dell'art. 6 dell'ordinanza 4 settembre 1924 concernente l'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Opposizioni, notificazioni di fabbisogni di energia e qualsiasi altra comunicazione in merito a questa domanda, vanno indirizzate all'Ufficio sottoscritto al più tardi fino al 5 giugno 1955.

Berna, 28 aprile 1955. Ufficio federale dell'economia elettrica.

### Baugenossenschaft Aebistrasse, Bern

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft  
gemäss Verordnung des BR vom 29. Dezember 1939

#### Dritte Veröffentlichung

Die Baugenossenschaft Aebistrasse mit Sitz in Bern hat ihre Umwandlung ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft beschlossen (Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939). Aktiven und Passiven gehen über auf die laut öffentlicher Urkunde vom 4. Mai 1955 gegründete Immobiliengesellschaft Aebistrasse mit Sitz in Bern.

Sämtliche Gläubiger werden eingeladen, ihre Guthaben gegenüber der Baugenossenschaft Aebistrasse bis am 25. Mai 1955 bei Herrn Dr. Hans Marti, Notar und Fürsprecher, Schwanengasse 9, in Bern, anzumelden. Sämtliche Verbindlichkeiten der Genossenschaft gehen auf die neu gegründete Aktiengesellschaft über, sofern der betreffende Gläubiger in der Forderungsanmeldung nicht ausdrücklich Widerspruch erhebt. (AA. 131<sup>1</sup>)

Bern, den 5. Mai 1955.

Baugenossenschaft Aebistrasse:  
Der Vorstand.

### Baugenossenschaft Wankdorffeld, Bern

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft  
gemäss Verordnung des BR vom 29. Dezember 1939

#### Dritte Veröffentlichung

Die Baugenossenschaft Wankdorffeld mit Sitz in Bern hat ihre Umwandlung ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft beschlossen (Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939). Aktiven und Passiven gehen über auf die laut öffentlicher Urkunde vom 4. Mai 1955 gegründete Immobiliengesellschaft Wankdorffeld AG. mit Sitz in Bern.

Sämtliche Gläubiger werden eingeladen, ihre Guthaben gegenüber der Baugenossenschaft Wankdorffeld bis am 25. Mai 1955 bei Herrn Dr. Hans Marti, Notar und Fürsprecher, Schwanengasse 9, in Bern, anzumelden. Sämtliche Verbindlichkeiten der Genossenschaft gehen auf die neu gegründete Aktiengesellschaft über, sofern der betreffende Gläubiger in der Forderungsanmeldung nicht ausdrücklich Widerspruch erhebt. (AA. 132<sup>1</sup>)

Bern, den 5. Mai 1955.

Baugenossenschaft Wankdorffeld:  
Der Vorstand.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Französische Umsatzsteuern auf Lizenzvergütungen

Die Eidg. Steuerverwaltung teilt mit:

Im Rahmen der im schweizerisch-französischen Doppelbesteuerungsabkommen vom 31. Dezember 1953 vorgesehenen gemischten Kommission haben kürzlich zwischen einer schweizerischen und einer französischen Delegation Verhandlungen stattgefunden, mit dem Ziel, in der Schweiz wohnhafte Lizenzgeber (natürliche Personen und Gesellschaften), die Lizenzvergütungen von französischen Lizenznehmern beziehen, von der französischen Umsatzsteuer (taxe sur le chiffre d'affaires) von 8,55% zu befreien. Es ist gelungen, diese Befreiung für diejenigen schweizerischen Lizenzgeber zu verwirklichen, die die sog. Erfinderqualität (qualité d'inventeur) besitzen; in den übrigen Fällen konnte wenigstens eine Milderung der Besteuerung für die vor dem 1. Juli 1954 aus Frankreich bezogenen Lizenzvergütungen erreicht werden.

Ueber das von schweizerischen Lizenzgebern zu beachtende Verfahren zur Entlastung von den französischen Umsatzsteuern auf Lizenzvergütungen orientiert ein vom 25. April 1955 datiertes Merkblatt (Notice) der Eidg. Steuerverwaltung, das auch beim Vorort des Schweizerischen Handels- und Industrievereins in Zürich und bei den kantonalen Handelskammern erhältlich ist. Es wird den Interessenten angelegentlich empfohlen, sich dieses Merkblatt unverzüglich zu beschaffen, da das erwähnte Entlastungsverfahren vor Ende Juni 1955 eingeleitet werden muss.

97. 27. 4. 55.

### Taxes sur le chiffre d'affaires frappant les redevances

L'administration fédérale des contributions communique:

Dans le cadre de la commission mixte prévue par la convention franco-suisse de double imposition du 31 décembre 1953, des négociations ont eu lieu entre une délégation suisse et une délégation française en vue d'exonérer de la taxe française sur le chiffre d'affaires, de 8,55%, les donneurs de licences (personnes physiques et sociétés) domiciliés en Suisse qui reçoivent des redevances de licenciés français. On est arrivé à réaliser cette exonération pour les donneurs suisses de licences qui possèdent la qualité dite d'inventeur; dans les autres cas, on a pu au moins atténuer l'imposition pour les redevances reçues de France avant le 1<sup>er</sup> juillet 1954.

Quant à la procédure à suivre par les donneurs suisses de licences pour obtenir le dégrèvement des taxes françaises sur le chiffre d'affaires frappant les redevances, on trouvera les renseignements nécessaires dans une «Notice de l'administration fédérale des contributions», datée du 25 avril 1955, que l'on pourra se procurer également auprès du comité directeur (Vorort) de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, à Zurich, et auprès des chambres de commerce cantonales. Il est vivement recommandé aux intéressés de se procurer cette notice sans délai, car la procédure de dégrèvement dont on a parlé doit être introduite avant la fin de juin 1955.

97. 27. 4. 55

### Paraguay — Devisenbestimmungen

(Vergleiche SHAB, Nr. 274 vom 23. November 1954 und Nr. 38 vom 15. Februar 1955)

Am 19. April 1955 veröffentlichte die Zentralbank Paraguays die neue Liste der zur Einfuhr zugelassenen Waren. Analog der bis anhin geltenden Regelung wurden die Waren in verschiedene Gruppen aufgeteilt, für die folgende Umrechnungskurse festgesetzt wurden:

Gruppe:	Sektion:	Kurs:
I.	—	21.— Guarani je US-Dollar
II.	—	27.— Guarani je US-Dollar
III.	—	36.— Guarani je US-Dollar
IV.	1.	50.— Guarani je US-Dollar
	2.	55.— Guarani je US-Dollar
	3.	60.— Guarani je US-Dollar
V.	1.	65.— Guarani je US-Dollar
	2.	73.70 Guarani je US-Dollar

Ueber die neue Einteilung der Waren in die verschiedenen Gruppen gibt die Handelsabteilung auf schriftliche Anfrage hin nähere Auskunft. Soweit möglich, ist dabei die entsprechende Zollposition des paraguayischen Tarifs anzugeben.

107. 9. 5. 55.

### Paraguay — Réglementation des devises

(Cf. FOSC, N° 275 vom 24 novembre 1954 et N° 38 du 15 février 1955)

Le 19 avril 1955, la Banque centrale du Paraguay a publié la nouvelle liste des marchandises admises à l'importation. Comme dans la réglementation jusqu'ici en vigueur, les marchandises ont été réparties en différents groupes, pour lesquels les cours suivants ont été fixés:

Groupe:	Sektion:	Cours:
I.	—	21.— guaranis pour 1 dollar des Etats-Unis
II.	—	27.— guaranis pour 1 dollar des Etats-Unis
III.	—	36.— guaranis pour 1 dollar des Etats-Unis
IV.	1.	50.— guaranis pour 1 dollar des Etats-Unis
	2.	55.— guaranis pour 1 dollar des Etats-Unis
	3.	60.— guaranis pour 1 dollar des Etats-Unis
V.	1.	65.— guaranis pour 1 dollar des Etats-Unis
	2.	73.70 guaranis pour 1 dollar des Etats-Unis

En ce qui concerne la répartition des marchandises dans les différents groupes, la division du commerce donne de plus amples renseignements sur demande écrite. Il faut si possible indiquer le numéro du tarif douanier paraguayen.

107. 9. 5. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

# FLUG-UNFALL-

Versicherungen zu günstigen  
Bedingungen und Prämien bei den  
in der Schweiz konzessionierten

# LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46

Versicherern

### Prospekt-Auszug

## GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

### Kapitalerhöhung von 1955 von Fr. 45 000 000 auf Fr. 54 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, vom 4. Mai 1955, hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zwecks Verstärkung der eigenen Mittel das Aktienkapital von Fr. 45 000 000 auf Fr. 54 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

**9000 neuen Namenaktien von Fr. 1 000.— Nennwert**  
**Nrn. 45001—54000**

Die neuen Aktien sind vom 1. Januar 1955 an dividendenberechtigt und mit Coupon Nr. 17 und II. versehen. Sie sind in jeder Beziehung den bisherigen Namenaktien von Fr. 1000.— Nennwert gleichgestellt. In den Generalversammlungen besitzen die Aktien von Fr. 1000.— Nennwert zehn Stimmen, während die noch ausstehenden Aktien von Fr. 100.— Nennwert zu einer Stimme berechtigen.

Ein Bankenkonsortium, bestehend aus der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, dem Schweizerischen Bankverein, Basel, und der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, hat sämtliche neuen Aktien auf den Tag der vorerwähnten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Das Konsortium bietet sie den bisherigen Aktionären zu den am Schlusse des Prospektes aufgeführten Bedingungen in der Weise zum Bezuge an, dass auf je 5 alte Aktien von Fr. 1000.— Nennwert, bzw. je 50 Aktien von Fr. 100.— Nennwert, eine neue Aktie von Fr. 1000.— Nennwert zum Preise von Fr. 1500.— netto bezogen werden kann.

Die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne wird nachgesehen werden.

Winterthur, 4. Mai 1955.

GEBRÜDER SULZER  
Aktiengesellschaft  
H. Sulzer      W. Wolf

### Bezugsangebot

Die unterzeichneten Banken haben die 9000 neuen Namenaktien von je Fr. 1000.— Nennwert auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Mai 1955 gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bieten diese Aktien den bisherigen Aktionären in der Zeit

vom 8. bis 23. Mai 1955

wie folgt zum Bezuge an:

- Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 1500.— netto. Der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
- Für je 5 Namenaktien von Fr. 1000.— Nennwert, bzw. 50 Namenaktien von Fr. 100.— Nennwert kann eine neue Namenaktie von Fr. 1000.— Nennwert bezogen werden.
- Die Ausübung des Bezugsrechtes hat gegen Einlieferung des Coupons Nr. 16 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Zeichnungsscheines bei einer der nachstehenden Anmeldestellen zu erfolgen.
- Dem Verwaltungsrat bleibt vorbehalten, die Zuteilung der im Zuge der Kapitalerhöhung neu geschaffenen Aktien und deren Eintragung im Aktienregister im Sinne von § 6 der Statuten ohne Angabe von Gründen zu verweigern, soweit die Zeichnung nicht gestützt auf den im Aktienregister eingetragenen Aktienbesitz des Zeichners erfolgt.
- Die Liberierung der neuen Aktien ist bis spätestens am 31. Mai 1955 vorzunehmen, wogegen die Aktionäre auf Wunsch Lieferscheine erhalten, die später auf besondere Anzeige hin in endgültige Aktientitel von Fr. 1000.— Nennwert umgetauscht werden.
- Die Anmeldestellen sind bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten ab alten Aktien von Fr. 1000.— nom. und Fr. 100.— nom. zu vermitteln.

Zürich und Basel, den 7. Mai 1955

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein      Schweizerische Kreditanstalt

so viel Sie wollen  
in Ihrem Heim ...  
in Ihrem Büro ...



**FRISCHE ALPENLUFT**

AIRCO, dieser aufsehenerregende Ideen-Schweizer-Luftveredler, erzeugt Höhenklima nach Wunsch, macht die Luft reiner, dünner, angenehmer, frischer. Sie atmen freier, unbeschwerter ... Leistungsfähigkeit und Wohlbefinden werden gesteigert.

Das AIRCO-OZON ist ein mächtiger Feind dicker, schwüler Luft ... aller üblen Gerüche. AIRCO desinfiziert ... und vertilgt rücksichtslos schädliche Keime und Bakterien! Mehr als viele Worte sagt Ihnen der Heim-Versuch.

Keine Abnützung, keine teuren Anlagen, keine Montagekosten, sondern eine einmalige Anschaffung von nur

**Fr. 110.-**  
oder 12 x Fr. 10.-



Wer uns dieses Inserat einschickt, erhält den vielbegehrten AIRCO-Luftreiniger

**gratis 10 Tage auf Probe**

**ANDRÉ GYSLING AG.**, Beethovenstr. 24, Claridenhof, Zürich 22. Tel. (051) 27 00 72




## Conservenfabrik Rorschach AG., Rorschach

### Einkundung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 26. Mai 1955, vormittags 10.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft, in Rorschach.

#### Traktanden:

1. Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahres-, Gewinn- und Verlustrechnung und der Jahresbilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Geschäftsbericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 14. Mai 1955 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können gegen Angabe der Aktiennummern bis 25. Mai 1955 im Büro der Gesellschaft bezogen werden.

Rorschach, den 2. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

## Société Anonyme «Engineering Supplies Trading Co Ltd.»

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le 27 mai 1955, à 11 heures, au siège de la société, rue du Grand-Salet-Jean 1, à Lausanne.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du contrôleur.
- 2° Approbation des comptes de l'exercice clos au 31 décembre 1954.
- 3° Décharge aux administrateurs et au contrôleur.
- 4° Désignation d'un contrôleur pour l'exercice 1955.
- 5° Divers.

## TODESANZEIGE

Gestern abend starb nach kurzer, schwerer Krankheit unser langjähriger, geschätzter Direktor,

Herr

## Heinrich Weber-Wolf

in seinem 58. Lebensjahr. Wir werden sein Andenken stets in ehrender Erinnerung behalten.

Zürich, den 6. Mai 1955.

Etincelle-Zündholzkontor AG.  
Der Verwaltungsrat.

Die Abdankung findet statt in der Kirche in Kilchberg,  
Dienstag, den 10. Mai 1955, 15 Uhr.

# SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

## Ziehungsliste 98. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 98. SEVA-Lotterie, die am 7. Mai 1955 in Interlaken stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

2 Treffer von Fr. 50 000.—	Nrn. 147241	171619		
2 Treffer von Fr. 10 000.—	Nrn. 187479	231034		
3 Treffer von Fr. 5 000.—	Nrn. 136857	192389	199259	
5 Treffer von Fr. 2 000.—	Nrn. 062116	102900	130933	234430
	244079			
10 Treffer von Fr. 1 000.—	Nrn. 076959	093403	099406	143719
	153742	170470	189328	214285
	226706	246399		
20 Treffer von Fr. 500.—	Nrn. 050446	056019	059561	065709
	073675	074636	088952	089367
	092059	100329	148252	163635
	177735	194258	201867	202251
	220347	227547	230814	233892
200 Treffer von Fr. 100.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	0099	0208	0278	0604
	2324	5949	6514	6526
	8598	8606		
400 Treffer von Fr. 30.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	0520	0674	0863	0996
	3384	4010	4105	4770
	4960	5761	5899	6605
	7110	7717	7931	8568
	8668	9319	9525	9989
1 200 Treffer von Fr. 15.—				
Alle Lose mit den Endzahlen:	281	401	543	560
	716	854		
20 000 Treffer von Fr. 10.—				
Alle Lose mit der Endzahl:	9			
20 000 Treffer von Fr. 5.—				
Alle Lose mit der Endzahl:	0			

Treffereinlösungsfrist: 9. Mai 1955 bis 9. November 1955.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebureau der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 99. Emission umgetauscht werden.

Von allen Treffern (inkl. Doppeltreffern) über Fr. 50.—, oder Beteiligungen an solchen, muss die eidgenössische Verrechnungssteuer von 25% in Abzug gebracht werden.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das heisst bis zum 9. November 1955, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

SEVA, Lotteriegenossenschaft.

## Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

### Einladung zur Jahres-Generalversammlung

auf Dienstag, den 10. Mai 1955, 20 Uhr, im Theatersaal des Volkshauses Zürich 4

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler.
2. Protokollabnahme.
3. Abnahme des Jahresberichtes 1954.
4. Jahresrechnung und Revisionsberichte. Abnahme der Rechnung und Genehmigung der Anträge des Zentralvorstandes.
5. Mietzins-Rückvergütung per 1954.
6. Orientierung über Bauvorhaben. Verwaltungs- und finanzielle Fragen.
7. Verschiedenes.

Der Zentralvorstand.

NB. Es wird Türkontrolle gemacht; Ausweis rote Mitgliedkarte oder Markenkarte. Abstimmungen nur mit der Mitgliedkarte. Jahresberichte mit Jahresrechnung 1954 können von Mitgliedern an der Geschäftsstelle Talaaker 29 bezogen werden.

## Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. Mai 1955, 16 Uhr, im Restaurant «Uto-Kulm» auf dem Uetliberg.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1954.
2. Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Erneuerungswahl und Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1955.

Stimmkarten und Geschäftsbericht nebst Rechnungen für 1954 können gegen genügenden Aktienausweis von den Aktionären vom 11. bis 20. Mai 1955 an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt und der AG. Leu & Co., in Zürich, bezogen werden.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zur freien Fahrt von Zürich-Seinaw nach Uetliberg und zurück am Tage der Generalversammlung.

Am Versammlungstage selbst (21. Mai 1955) werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Zürich, 2. Mai 1955.

Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg,  
der Präsident: Dr. E. Klöti, der Direktor: F. Bleier.

## SPEDITIONS AG BASEL

bietet Ihnen Vorteile...



### Mise sous conseil légal

En exécution de la décision du 25 mars 1955 du Tribunal d'arrondissement de Zurich, prononçant la mise sous conseil légal de

**M. Dr. Albert David Blaser**

fils de David et d'Anna, née Hostettler, né le 24 février 1882, originaire de Langnau (Berne), époux d'Elisa, née Zuberbühler, chimiste, domicilié Vignetaz 6, à Fribourg, la Justice de paix du 1<sup>er</sup> cercle de la Sarine, à Fribourg, dans sa séance du 4 mai 1955, a nommé M<sup>r</sup> Jean-Aloys Andrey, notaire, à Fribourg, conseil légal du prénommé.

Le greffier de paix:  
M. Wolhauser.

### Haenni & Cie., Aktiengesellschaft, Jegenstorf Fabrik für Manometer, Thermometer, Hygrometer

#### Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 21. Mai 1955, 15 Uhr, im Wohlfahrtsheim der Gesellschaft in Jegenstorf.

##### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Mai 1954.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung des Revisorenberichtes für das Jahr 1954. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals und die dadurch bedingte Statutenänderung.
5. Wahl eines Verwaltungsrates.

Die Zutrittskarten zu dieser Versammlung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 20. Mai 1955 bezogen werden bei der Schweizerischen Volksbank, Bern, der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bern, der Bank in Langenthal, Langenthal, oder im Büro der Gesellschaft in Jegenstorf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz per 31. Dezember 1954 und der Bericht der Rechnungsrevisoren sowie der Entwurf der Statutenänderung liegen bis 20. Mai 1955 zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz beim Sitz der Gesellschaft in Jegenstorf bezogen werden, beziehungsweise sie werden den Interessenten auf Wunsch vor der Generalversammlung zugestellt.

Jegenstorf, den 6. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

### Energie Electrique du Simplon S.A.

Le dividende de 4% pour l'exercice 1954 est payable dès le 9 mai 1955 à raison de Fr. 20.— moins impôt 30%, soit net Fr. 14.—, contre remise du coupon N° 5 détaché des actions de Fr. 500.—. Ce coupon peut être présenté auprès de l'un des domiciles de paiement suivants:

#### Groupement des banquiers privés genevois, Genève:

Bordier & Cie	Ferrier, Lullin & Cie	Mirabaud Fils & Cie
Darier & Cie	Hentsch & Cie	Pictet & Cie
	Lombard, Odier & Cie	

Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales.

Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales.

Genève, 5 mai 1955.

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Jüngerer dipl. Kaufmann sucht  
Stelle für Kundenbetreuung im

#### Aussendienst

evtl. komb. mit Bürofähigkeit. Ich habe sehr gute Allgemeinbildung, Einfühlungsvermögen und Menschenkenntnis. Eigener Wagen vorhanden. Ausführliche Angebote mit Gehaltsangaben von nur seriösen Firmen bitte an Chiffre P 41016 F Publicitas Freiburg.

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!



### PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.

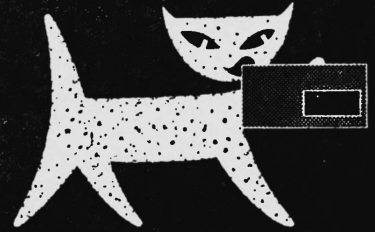
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56



FISCHER & CO.  
REINACH 6

Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!

Lecken nicht modern  
**ELCO ADHESA**  
die praktischen und  
hygienischen  
Selbstklebe-Briefumschläge  
kleben selbst  
und kleben gut.



Erhältlich  
in Fachgeschäften.

### Energia Hidroelectrica Andina (Hidrandina) S.A., Lima

Twenty Years Sinking Fund 7% Secured Dollar Bonds due July 1, 1971

Am 1. Juli 1955 wird die nächste Amortisationsserie der 7% S. F. 20 years Secured Dollar Bonds zur Rückzahlung gelangen. Es sind folgende 78 Bonds à \$ 500.— nominal der in Zürich kotierten Anleihenbranche unter notarieller Aufsicht ausgelost worden:

#### Nummern:

D 5164	D 5552	D 6519	D 6669	D 6983	D 7507	D 8050	D 8486
D 5168	D 5576	D 6520	D 6693	D 6998	D 7660	D 8051	D 8488
D 5283	D 5631	D 6545	D 6851	D 7097	D 7690	D 8111	D 8489
D 5356	D 5763	D 6551	D 6852	D 7193	D 7698	D 8315	D 8554
D 5357	D 6112	D 6552	D 6863	D 7207	D 7785	D 8425	D 8509
D 5384	D 6270	D 6560	D 6864	D 7208	D 7786	D 8433	D 8600
D 5485	D 6168	D 6565	D 6948	D 7210	D 7847	D 8448	
D 5490	D 6185	D 6571	D 6966	D 7242	D 7895	D 8449	
D 5507	D 6498	D 6577	D 6967	D 7245	D 7919	D 8450	
D 5509	D 6517	D 6614	D 6980	D 7247	D 7920	D 8453	

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt ab heute für die Inhaber spesenfrei in USA-\$ oder in Schweizer Franken, umgerechnet zum Tageskurs, gegen Einlieferung der Titel mit Coupon Nr. 9 per 1. Januar 1956 und ff. bei der

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich

Die Verzinsung der ausgelosten Obligationen hört ab 1. Juli 1955 auf.

Wir ersuchen die Inhaber ausgeloster Titel, diese baldmöglichst zum Inkasso einzureichen, da der Sinking Fund bis spätestens am 31. Mai 1955 im Besitze der Amortisationsstücke sein muss.

Zürich, 4. Mai 1955.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

### Institut MONTANA AG., Zugerberg

#### Die Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1954

findet Dienstag, den 31. Mai 1955, 9.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, In Zug, statt.

##### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1954.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1954. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Geschäftsorgane.
4. Wahlen.
5. Allfälliges.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954 liegen ab heute am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsicht auf.

Institut Montana AG., Zugerberg,  
der Vizepräsident des Verwaltungsrates:  
Dr. E. Steiner.

## Konsumverein Zürich

Die Mitglieder des Konsumvereins Zürich werden zur  
**Generalversammlung**

auf Dienstag, den 10. Mai 1955, 19 Uhr, ins Kongresshaus Zürich, Eingang  
Charlottenstrasse, eingeladen.

##### Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1954. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1954.
4. Wahlen:  
a) des Präsidenten und des Vizepräsidenten der Generalversammlung;  
b) von Mitgliedern des Verwaltungsrates;  
c) von zwei Mitgliedern und eines Ersatzmannes der Kontrollstelle.

Der Bericht der Kontrollstelle liegt den Mitgliedern an der Kasse des Konsumvereins (Badenerstrasse 15, 1. Stock) zur Einsicht offen, woselbst auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Die Mitglieder haben beim Eintritt den Aktientitel als Ausweis zur Teilnahme und Stimmberechtigung vorzuweisen.

Punkt 19.30 Uhr werden die Türen geschlossen.

Zürich, den 28. April 1955.

Der Präsident der Generalversammlung:  
Dr. H. Hotz.